Ն՝ 9048 11/24 ՄԱՅԻՍ 1915 ԲԱԶԱՐ ԵՐԹԵՍԻ 11 ՄԱՅԻՍ 1331 31 ԻՆԾԻ ՇԱԲԱԹ

ՄԱՀԻՊՈՐ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՊԻ ՏԱՆՈՒ ՎԵՐԱՐԿՈՒ ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսսպահի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ Թարիխի թեսսիսի 1877

ՊԱՏՈՒՐԱԼԻ ԴԱՍՏԱՊԱՆԸ Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայս այիս մէվսաս հայգզրնեռ սահիպի իմթիյազա միւրահասաթ օլընր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազընե իմ-զասընը վէ իթարէխանէնին մէսնիրը մախ-սուսընը սամի օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իստէ օլընմազ։ Իլանատ էրայիրի միւրէսիլի իլէ նէսր օլունուր։

ԱԶՕՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՀ. 20)

Սրանգօլ վէ Թաւրա	տեղեկիլի	130 գրշ.
» » »	6 այլըգը	70 »
» » »	3 այլըգը	40 »
Մէմալիքի էճնեպիյէ	տեղեկիլի	32 ֆր.
» » »	6 այլըգը	17 »
» » »	3 այլըգը	16 »

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՒՍԷԼԷՍ ՄՈՒՀԱՐԲԵՍԻ

ԹԷՊԼԻԶԸ ՐԷՍՄԻ

Մայիս 9 բարիթիյլէ զարարկեանը ումսիֆեան թէպլիզ օլընմբօ տր.

1.— Տիւն Զանգզուլէ էլպէհէնաէ զարար թարիֆ բիրաէ վէ Թօքմք ամ-թեւերի Թէսթէհնանէն պուշզա պիր հա-ղրաթի օլմազը տր։ Իր Ինկիլիզ զբրիլզը ամիւ սոպհալզը Անասօլը վէ Բումիլիաէի բիրաէ մէվզուրմզը զամարարման իտերգէն սահիւ պարիսիւերիմիզէն պիրի Ինկիլիզ զբրիլզը-նա իր մէրմի իսապէթ իմարիմիւլե զբրնը էվվէլա Մօրթ լիմանընա իպթի-նա իմմի վէ պահէնա Գոզոզ խարի-էրնե լիգիմի տր։

2.— Սոյր էլպէհէրաէ չալանը իւր ենէն պիր մալիմաթ եոգ տր. (Մ)

10 Մայիս բարիթիյլի զարարկեանը ումսիֆեան թէպլիզ օլընմբօ տր.

1.— Զանգզուլէ էլպէհէնաէ Սէ-սիլպահրանգի սիւրմէն, տիւն էօյլէն-էն էվվէլ սաաթ 8էն 10 պուշուղա գառար գարբ պարիսիւերի վէ ասնան-մա Թօրլրընը ուզան պուտաէր մէ-զմանան սաթեւերի հրմալէնաէ պիւ-թիւն զուվէթերիւլե Թէարուզա դալը-զը։ Կէրճէն միւթէմառիյէն Թազվիւլ զբրնաթը օլարագ Թէարուզը պէզեմիգ իսթէմէ իսէ դազբրան վէ եգիրաբ-մազը բէք ֆէնաքէարանէ չէվգ վէ դալ-ուիւերիւլե իրբա էսիւէն մուզապէլ Թէ-պուգ, սիւրմէնին պու գարի Թէս-խարդընը Թէնանէլա ադիմ պրգմզը վէ սիւրմէն կէրճէն կէօրէկի Քազէրդ իլի՝նանագ սահիւ մէվզրընա Թուբ-նապիվիզ տր. սիւրմէն բիւմաթ սա-կէրնաէ-ֆէքի պէնէն զիյատ մազթաւ դրգրզը տր. մուզապէր Թէարուզա իպրարա էսէ մազթաւ պուլընմզը օլ-մազ պիր մաահէնամէի Իթալիա հիւ-քիւմէթինի սիւրէթաէ մէզզուրմզը զամանը Թէպէ Ինկիլիզ զբրնը-նա իր մէրմի իսապէթ իմարիմիւլե զբրնը էվվէլա Մօրթ լիմանընա իպթի-նա իմմի վէ պահէնա Գոզոզ խարի-էրնե լիգիմի տր։

2.— Սոյր էլպէհէրաէ չալանը իւր ենէն պիր մալիմաթ եոգ տր. (Մ)

10 Մայիս բարիթիյլի զարարկեանը ումսիֆեան թէպլիզ օլընմբօ տր.

1.— Զանգզուլէ էլպէհէնաէ Սէ-սիլպահրանգի սիւրմէն, տիւն էօյլէն-էն էվվէլ սաաթ 8էն 10 պուշուղա գառար գարբ պարիսիւերի վէ ասնան-մա Թօրլրընը ուզան պուտաէր մէ-զմանան սաթեւերի հրմալէնաէ պիւ-թիւն զուվէթերիւլե Թէարուզա դալը-զը։ Կէրճէն միւթէմառիյէն Թազվիւլ զբրնաթը օլարագ Թէարուզը պէզեմիգ իսթէմէ իսէ դազբրան վէ եգիրաբ-մազը բէք ֆէնաքէարանէ չէվգ վէ դալ-ուիւերիւլե իրբա էսիւէն մուզապէլ Թէ-պուգ, սիւրմէնին պու գարի Թէս-խարդընը Թէնանէլա ադիմ պրգմզը վէ սիւրմէն կէրճէն կէօրէկի Քազէրդ իլի՝նանագ սահիւ մէվզրընա Թուբ-նապիվիզ տր. սիւրմէն բիւմաթ սա-կէրնաէ-ֆէքի պէնէն զիյատ մազթաւ դրգրզը տր. մուզապէր Թէարուզա իպրարա էսէ մազթաւ պուլընմզը օլ-մազ պիր մաահէնամէի Իթալիա հիւ-քիւմէթինի սիւրէթաէ մէզզուրմզը զամանը Թէպէ Ինկիլիզ զբրնը-նա իր մէրմի իսապէթ իմարիմիւլե զբրնը էվվէլա Մօրթ լիմանընա իպթի-նա իմմի վէ պահէնա Գոզոզ խարի-էրնե լիգիմի տր։

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕ

ԻՒԶԼԷՐ ԻԹԹԻՖԱՔԸ ԱՀՏՆԱՄԷՍԻՆԻՆ ՖԷՍԽԻ

ԱՎՍԹՐԻԱՆԸՆ ՀԷՎԱՊԻ ՆՕԹԱՍԸ

Վիէննա, 21.— Իթալիա Թարաֆքն-ֆընան վուզաւ պզլան վէ Իթալիանընի ԻԹԻՖԱՔԸ Միւսելլէ մաահէաէնի մէՖասէա սաա ֆլյէտիկինի նաթրզ պուլ-լանան Թէպլիզէ Ավսթրիա վէ Մահ-թիսթան հիւքիւմէթի սթիսաքի նօթա իւէ ճէվապ վերմիշ տիր. պու նօթա պա-կիւն էօյլէաէն օնտրա խարիէիյէ նազզրը Գարան Գիւրիան Թարաֆքնան ԻԹԱԼԻԱ-նընի Վիէննա տեֆերիսանէզ Տավտնալա Թէվաթ օլունմզը զբր.

Ավսթրիա վէ Մահթիսթան խարի-ճիյէ նազզրը ԻԹԹԻՖԱՔ Միւսելլէնին ֆէսխինէ տիր օլարագ ԻԹԱԼԻԱ սէֆիրի ճէնպալրը Թարաֆքնան հիւքիւմէթը մէթպուսընընը էմրինէ պինէն է մա-յիսաէ Թէվաթ օլունան նօթայը սխդ իւէ չէրեֆլագ օլմազ զբր.

Ավսթրիա վէ Մահթիսթանհիւքիւմէթի էն մանիյմ մէնաֆիի օրնօրիմիզարզբ-զբրի իդիրաա մէսանի օլարագ պուտնա բէնէարբ սէվէթլերիմիզէ միւսաադէ վէ էմնիյէթ պախ ԻԹՄԻ վէ ԻԹԱԼԻԱ չա-յանը գայա խըզմէթլերաէ պուլընմզը օ-լան պիր մահէաէնամէի ԻԹԱԼԻԱ հիւ-քիւմէթինինպէօրլե պիրաէն պիրէ խարթ-մէ վերմէք խօլնաա ԻԹԹԻՖԱՔ ԻԹԱԼԻԿ զարարա եէմ պիր հայրէթլի քամբա-նան հաշմէթլէ. Ավսթրիա վէ Մահթի-թիսթան Իմբէրաթօր վէ զրալ հաղրէթ-լերինէ քէշէաէ զղլընան Թէլեկրաֆնա-մէրի Թէղգեար եէմէք քեռֆի տիր.

Իթալիաէ ՄէՖասլէա սէվէթլերի Թա-թաֆքնան հիւքիւմա մաարուզ դալան Ավսթրիա-Մահթիսթան վէ Ալեմանիա սէվէթլէրէ՝ մէմլեքէթլերինի միւտաֆէ-յա մէպուբ իսթէրէ, ֆագաթ պու մա-հարեպէի Թէաֆիրէ, Իթալիա մէնա-ֆիի հայաթէսինէ մաղլուբ պիր բրա-կմանը հայզը ֆիրէլե իլալինէ մահաբ-պուլունմայօրաը. պու մէնաֆիի հայա-թինէ վէ եա մէնաֆիսէնա պիզէ պէլին-մէսի գալսա օլանլար հէր այնը սէրբէս-տիյէ մէզբուրմազ էսէրլի իլալինէ մահաբ-էմէլինաէ օլաբզանա տաբէ միւքեբբէրլի պէլանթաա պուլընմզը օլմազ միւնա-սէպէթինէ պու հայրէթ տահա զիյատ մահէպ պիր բէնգ քէսպ իթմիշ տիր. Ավսթրիա վէ Մահթիսթան հիւքիւմ-թինի կէչէն սէնէնին յուլա ալնան Սբբպիսթանա պիր իւլթիմաթամ կէնա-ռթմիկէ իհտար իյլիկնի եազալ՝ Թէմ-մալա մայիմ գալընազընան պուրաա ան-նէրէ Թէքբար լեզում եազ տր։

Ավսթրիա վէ Մահթիսթանընի իս-թիհալ իթմէք իսթէրսէկի մազսատ, սեվէթի՝ Սբբպիսթանընի հարաքէթաթ ֆէսատանայանսէնէ մուհաֆազա վէ ազզուլաան ազզուլա Ավսթրիա վէ Մահթիսկիրանընը ինզրասընը հէսէֆ իթթիհատ էրքմիշ օլմազ վէ մէնէֆֆէթ մահտատէրի վէ նէհայէթ Պանա Սէրբ ֆահիրասընը էհաա իսէն Թահրիքաթը մէն իթմէքտէն իպարէթ օլուպ հիշ պիր սուրէթլէ Իթալիա մէնաֆիրի իրթիբաթ մէսելէսի ալանընա գադար Գիւրիան Թարաֆքնան ԻԹԱԼԻԱ-նընի Վիէննա տեֆերիսանէզ Տավտնալա Թէվաթ օլունմզը զբր.

Ավսթրիա վէ Մահթիսթան խարի-ճիյէ նազզրը ԻԹԹԻՖԱՔ Միւսելլէնին ֆէսխինէ տիր օլարագ ԻԹԱԼԻԱ սէֆիրի ճէնպալրը Թարաֆքնան հիւքիւմէթը մէթպուսընընը էմրինէ պինէն է մա-յիսաէ Թէվաթ օլունան նօթայը սխդ իւէ չէրեֆլագ օլմազ զբր.

Ավսթրիա վէ Մահթիսթանհիւքիւմէթի էն մանիյմ մէնաֆիի օրնօրիմիզարզբ-զբրի իդիրաա մէսանի օլարագ պուտնա բէնէարբ սէվէթլերիմիզէ միւսաադէ վէ էմնիյէթ պախ ԻԹՄԻ վէ ԻԹԱԼԻԱ չա-յանը գայա խըզմէթլերաէ պուլընմզը օ-լան պիր մահէաէնամէի ԻԹԱԼԻԱ հիւ-քիւմէթինինպէօրլե պիրաէն պիրէ խարթ-մէ վերմէք խօլնաա ԻԹԹԻՖԱՔ ԻԹԱԼԻԿ զարարա եէմ պիր հայրէթլի քամբա-նան հաշմէթլէ. Ավսթրիա վէ Մահթի-թիսթան Իմբէրաթօր վէ զրալ հաղրէթ-լերինէ քէշէաէ զղլընան Թէլեկրաֆնա-մէրի Թէղգեար եէմէք քեռֆի տիր.

Իթալիաէ ՄէՖասլէա սէվէթլերի Թա-թաֆքնան հիւքիւմա մաարուզ դալան Ավսթրիա-Մահթիսթան վէ Ալեմանիա սէվէթլէրէ՝ մէմլեքէթլերինի միւտաֆէ-յա մէպուբ իսթէրէ, ֆագաթ պու մա-հարեպէի Թէաֆիրէ, Իթալիա մէնա-ֆիի հայաթէսինէ մաղլուբ պիր բրա-կմանը հայզը ֆիրէլե իլալինէ մահաբ-պուլունմայօրաը. պու մէնաֆիի հայա-թինէ վէ եա մէնաֆիսէնա պիզէ պէլին-մէսի գալսա օլանլար հէր այնը սէրբէս-տիյէ մէզբուրմազ էսէրլի իլալինէ մահաբ-էմէլինաէ օլաբզանա տաբէ միւքեբբէրլի պէլանթաա պուլընմզը օլմազ միւնա-սէպէթինէ պու հայրէթ տահա զիյատ մահէպ պիր բէնգ քէսպ իթմիշ տիր. Ավսթրիա վէ Մահթիսթան հիւքիւմ-թինի կէչէն սէնէնին յուլա ալնան Սբբպիսթանա պիր իւլթիմաթամ կէնա-ռթմիկէ իհտար իյլիկնի եազալ՝ Թէմ-մալա մայիմ գալընազընան պուրաա ան-նէրէ Թէքբար լեզում եազ տր։

Ավսթրիա վէ Մահթիսթանընի իս-թիհալ իթմէք իսթէրսէկի մազսատ, սեվէթի՝ Սբբպիսթանընի հարաքէթաթ ֆէսատանայանսէնէ մուհաֆազա վէ ազզուլաան ազզուլա Ավսթրիա վէ Մահթիսկիրանընը ինզրասընը հէսէֆ իթթիհատ էրքմիշ օլմազ վէ մէնէֆֆէթ մահտատէրի վէ նէհայէթ Պանա Սէրբ ֆահիրասընը էհաա իսէն Թահրիքաթը մէն իթմէքտէն իպարէթ օլուպ հիշ պիր սուրէթլէ Իթալիա մէնաֆիրի իրթիբաթ մէսելէսի ալանընա գադար Գիւրիան Թարաֆքնան ԻԹԱԼԻԱ-նընի Վիէննա տեֆերիսանէզ Տավտնալա Թէվաթ օլունմզը զբր.

Ավսթրիա վէ Մահթիսթան խարի-ճիյէ նազզրը ԻԹԹԻՖԱՔ Միւսելլէնին ֆէսխինէ տիր օլարագ ԻԹԱԼԻԱ սէֆիրի ճէնպալրը Թարաֆքնան հիւքիւմէթը մէթպուսընընը էմրինէ պինէն է մա-յիսաէ Թէվաթ օլունան նօթայը սխդ իւէ չէրեֆլագ օլմազ զբր.

Օ՛ զէման հիւքիւմէթը գրալիւէ, մե-սելէնին Թէզահիւր էլլէմէկի չեզէ նա-զարէն, իբի միւՔԹէքդինին ԻԹԱԼԻԱ-նընի ահքամմ մահէաէնէ ԻԹԹԻՖԱՔ էլ-լէմէսինի իսԹիէպիլէճէլերի ֆէքրինաէ սէկիպդ. ֆագաթ Ավսթրիա վէ Մահ-թիսթան Թարաֆքնան Թէլէպպիւզ օլը-նան հարաքէթի, մահաէնէ ԻԹԹԻՖԱ-զէլինին մէՔն վէ եա բանինա գադար սէ-նէլերաէ պէրաբ բայրաք օլան պիր ԻԹ-Թիֆազին Թէէմինը պազարը արզուսընա մինդազլա օլմասընան սոլայը մահէդգ կէօրիւէպիլիրլերբ.

Հիւքիւմէթը գրալիւէ, Ավսթրիա վէ Մահթիսթան Թարաֆքնան Թէքէլի՝ ա-լունան միւսաադէթին անճազպիր վազ-Թը մահաեէնաէ եանի եալընզը խԹամը հարպտա գալպը իհտա օլաբզանը պէ-յան էլլէյօր վէ պունան միւսաադա-Թին պիրիւն գէյմԹինի դալ իսէէ-կինի իսԹիալալ ԻԹՄԷ ԻՍԹԷՍԻԿԻ ան-լալալար.

Ավսթրիա վէ Մահթիսթան հիւքիւ-մէթի, արգալի մէԹրանքենին սէրեալ Թէպիմինէքի մասաի իմքանսըզլարը գալմ իւէ պէրաբէր Թէալիմը արգի քէ-ֆիլէթինի չիմարէն ֆ գաղաբ միւսա օլմայան պիր մէՔնէթ զարՔնաա իսգալ վէԲէՔմէն էլլէյէՔ ԻԹԹԻՖԱՔ Թէէմինաէ, մուդթաքիլէ ԻԹԱԼԻԱ ամա-էա ալանընա պուլընմզը ինգրասընը Թէ-ֆիրէ ԱվսԹրիա վէ Մահթիսթան հիւ-քիւմէթի, քէնարի ֆէքրինաէ հէսէՔնէ մասանինէ ազզալարը մէմլեքէթլիկ սէ-յիլ միհանարէն, Գալգան չեզիկ էճդի-էրինէ սիր Թէվվիզ ալանընա գադար Գիւրիան Թարաֆքնան ԻԹԱԼԻԱ-նընի Վիէննա տեֆերիսանէզ Տավտնալա Թէվաթ օլունմզը զբր.

Ավսթրիա վէ Մահթիսթան հիւքիւ-մէթի, ազզալարի մէԹրանքենին սէրեալ Թէպիմինէքի մասաի իմքանսըզլարը գալմ իւէ պէրաբէր Թէալիմը արգի քէ-ֆիլէթինի չիմարէն ֆ գաղաբ միւսա օլմայան պիր մէՔնէթ զարՔնաա իսգալ վէԲէՔմէն էլլէյէՔ ԻԹԹԻՖԱՔ Թէէմինաէ, մուդթաքիլէ ԻԹԱԼԻԱ ամա-էա ալանընա պուլընմզը ինգրասընը Թէ-ֆիրէ ԱվսԹրիա վէ Մահթիսթան հիւ-քիւմէթի, քէնարի ֆէքրինաէ հէսէՔնէ մասանինէ ազզալարը մէմլեքէթլիկ սէ-յիլ միհանարէն, Գալգան չեզիկ էճդի-էրինէ սիր Թէվվիզ ալանընա գադար Գիւրիան Թարաֆքնան ԻԹԱԼԻԱ-նընի Վիէննա տեֆերիսանէզ Տավտնալա Թէվաթ օլունմզը զբր.

Ավսթրիա վէ Մահթիսթան Խարի-ճիյէ նազզրը ԻԹԹԻՖԱՔ Միւսելլէնին ֆէսխինէ տիր օլարագ ԻԹԱԼԻԱ սէֆիրի ճէնպալրը Թարաֆքնան հիւքիւմէթը մէթպուսընընը էմրինէ պինէն է մա-յիսաէ Թէվաթ օլունան նօթայը սխդ իւէ չէրեֆլագ օլմազ

Քեհովվիւլ կէյիրոսկի պիր հէնկեամա՝ Իթալիայը պիւլ նուֆուզ վէ պիւլ էմնիյէթ եալնըզ պրոգրամագ օրթըդ իմ քեան սախիլնամէ սէրիւ իսթ։ Գուշարթիւր սախիլնամէ պէյնէլ միւել վազիւէթին էհէմմիյէթ վէ վէհամէթինի նազարը իթիգատա սորագ հիւքիւմէթ հէր տիւրլու թէճրիւպէյէ, հաթթա էն պէօյիւկլինէ գործը գօյապիմէք իչուն միսալ նազարի նազարընան առ հազրը պուլանմագ մէնգուրիւթինամէ օրը։ Իւթէ պուանը իչուն օրը քի, միւհիմ օլու